



Balegar (grč. kantharos, poznat kao *scarabaeus sacer*) je vrsta kukca iz porodice *Scarabaeidae*. Taj insekt od izmetina pravi kuglice velike poput oraha, kotrlja ih i skriva u podzemne hodnike za prehranu ličinki. Skarabej je po staroegipatskoj religiji bio simbol Sunca: vladar je poslije smrti u liku skarabeja letio u nebo. Mi smo se odlučili za njegova rođaka *Cetonia aurata*.

*Vladarko presveta, boginjo, ti
Što predstavljaš mir
I upravljaš plesom i predvodiš pir,
Daj, gospođo, primi naš žrtveni dar!*

*Ucijepi nam narodu ponovo sok
Prijateljstva, i daj
Razrijedi nam pitomom blagošću krv,
Unesi među nas opraštanja duh!
I svakakvim dobrima napuni trg,
Da dođe nam bijeli iz Škabrnje luk*

*I rane lubenice, jabuke, nar
I dobri krediti bez ovrha zlih;
Da pristignu k nama iz Slavonije
I guske i patke, golubice, drozd,
Neretvanskih jegulja kašeta sto!*



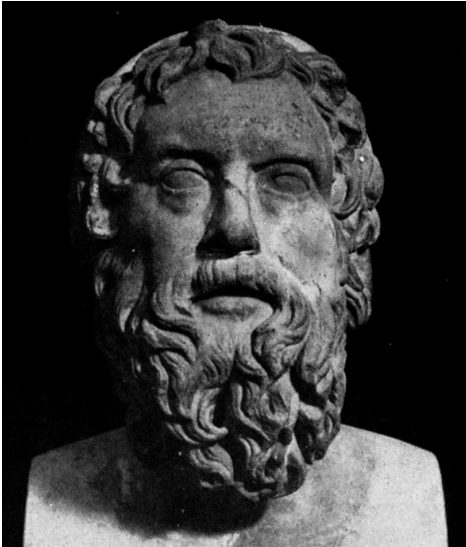
ANTIČKA DRAMSKA SKUPINA
SVEUČILIŠTA U ZADRU



ARISTOFANOVA
IRENA
ILITI
GOSPA MIROGOJSKA

Zadar, Citadela (Studentski restoran)

ponedjeljak, 8. lipnja 2015. u 21 sat



Aristofan – atenski komičar iz 5. stoljeća pr. Kr.

Komedija *Mir* – Seljaka Trigeja i njegovu obitelj muči nestašica hrane zbog rata, kojemu se ne nazire svršetak. Poput Euripidovog Belerofonta, koji je na Pegazu poletio u nebo da provjeri ima li doista ondje bogova, odluči Trigej i sam uzletjeti u nebo na jednoj buhi balegari, koju za tu svrhu uzgoji do neslućenih razmjera, i osloboditi Irenu, božicu mira, koju u zatočeništvu drži Polemos (= Rat). Trigej uspješno stigne na Olimp, no tamo mu Hermes saopći da su se Zeus i ostali bogovi preselili još dalje kako bi pobjegli od rata koji bjesni na zemlji, te da glavnu riječ sad vodi Polemos. On je božicu mira bacio u duboku spilju, iz koje možda nikada neće pobjeći, a sad još planira i samljeti sve države.

Polemos traži tučak kojim bi samlio polise, no ne uspijeva ga posuditi ni od Sparte ni od Ate-
ne, jer njihovi "ratni tučci" (Brazida i Kleon) više nisu među živima. Dok je Polemos zabavljen tom potragom, Trigej doziva kor antičkih seljaka, kojemu se pridružuje i kor Panhelena iz drugih grčkih polisa. Nakon što su podmitili Hermesa zlatnim ćupom i obećanjem da će u njegovu čast priređivati raskošne svetkovine, oni s njegovom pomoći izbave Irenu. Božica mira izlazi iz spilje na slobodu sa svoje dvije kćerke, Oporom (= žetvom) i Teorijom (= praznovanjem), i s Trigejem i korom odlazi u Grčku. Slijedi opća gozba i veselje, na kojoj se slavi predstojeća svadba Trigeja i Opre, a jedino su nezadovoljni proizvođači oružja.

Mi smo Trigeja preimenovali u Juru, a grčke zaraćene gradove zamijenili hrvatskim političkim strankama...

Prijevod – Mladen Škiljan, Zagreb, 2000.

Prerada teksta - Milenko Lončar

Uloge:

Jure – Ante Jurić
Prvi Jurin sluga – Zvonimir Novaković
Drugi Jurin sluga – Lora Lekaj
Jurina kći – Kristian Županić
Herma – Lucija Kolar
Rat – Maja Erceg
Metež – Matija Plaskur
Zborovođa – Lora Lekaj
Zbor seljaka – Marta Čargo, Matea Harambašić
i ostali glumci nakon što završe njihove uloge
Boginja mira – Maja Erceg
Berba – Antonia Kovač
Slava – Kristina Kelava
„Saborski zastupnik“ (u gledalištu) - Zvonko Liović
Srpar – Eva Petrović
Lončar – Ivana Ćosić
Trgovac oružjem – Maja Bačvanski

Scenski radnik – Josipa Bašić

Režija: Milenko Lončar

Asistent režije: Dubravka Matković

Glazbeni urednik: Emil Šprljan

Potpomogli:

Sveučilište u Zadru

Kazalište lutaka Zadar

Postolarska radnja Matešić Zvonko